

CONVENTION SUR LE COMMERCE INTERNATIONAL DES ESPECES
DE FAUNE ET DE FLORE SAUVAGES MENACEES D'EXTINCTION



Quatorzième session du Comité pour les plantes
Windhoek (Namibie), 16 – 20 février 2004

Propositions techniques de la 12^e session de la Conférence des Parties

DEFINITIONS DES TERMES TECHNIQUES UTILISES DANS LES ANNOTATIONS
AUX PLANTES MEDICINALES [DECISIONS 12.23 ET 11.118 (REV. COP12)]

1. Le présent document a été préparé par le Secrétariat.
2. La décision 11.118 (Rev. CoP12), à l'adresse du Comité pour les plantes, indique que "Le Comité pour les plantes examinera les annotations aux Annexes I et II relatives aux espèces végétales utilisées à des fins médicinales et préparera des recommandations destinées à clarifier les annotations, afin que la Conférence des Parties les examine à sa 13^e session."
3. A sa 13^e session (Genève, 2003), le Comité pour les plantes a décidé que TRAFFIC ou l'UICN serait chargé de préparer un document sur cette question. Le Secrétariat CITES a passé un contrat avec le Groupe UICN/CSE de spécialistes des plantes médicinales (GSPM) le chargeant de faire ce travail.
4. Le mandat de projet de recherche devant être réalisé par le GSPM est soumis en annexe au présent document pour information. Dans ce mandat, le GSPM est prié de présenter à la 14^e session du Comité pour les plantes un rapport intermédiaire sur la réalisation de ce projet de recherche, et de préparer un second rapport intermédiaire avant le 30 avril 2004 afin que le Comité puisse en examiner les conclusions avant de faire rapport à la 13^e session de la Conférence des Parties.
5. Le Comité pour les plantes est prié d'examiner le rapport intermédiaire du GSPM et de définir un processus en vue de l'établissement d'un rapport sur l'application de la décision 11.118 (Rev. CoP12).

TERMS OF REFERENCE

Revision of the # Annotations for medicinal and aromatic plants included in the CITES Appendices

Background

At its 13th meeting (Geneva, August 2003), the Plants Committee recommended that a consultant be contracted to identify problems that may arise because of unclear annotations regarding medicinal plant species included in the Appendices of CITES. The Plants Committee also decided to establish a supervisory group comprised of *inter alia* the regional representatives of North America and South and Central America and the Caribbean, and the observers from Canada, France (Chairman), Germany, the United Kingdom and the United States of America to identify specific problems in the current CITES Appendices for medicinal plants (cfr. Executive summary, PC13, agenda item 10.1).

Objectives and programme of work

1. Identify all plant species in the CITES Appendices which are frequently and predominantly traded because of their medicinal or aromatic value, indication for each their distribution and the major exporting countries.
 - The species concerned are those which have been explicitly listed in the CITES Appendices because of their trade as medicinal, plants that are primarily traded as medicinals and that fall under higher taxon listings (e.g. Aloe, Orchidaceae), and species which are not solely traded as medicinals but also for other purposes (e.g. *Guaiacum*: medicine and timber).
 - In the context of this Memorandum of Understanding (MoU), "medicinal" is used in the broad sense to include similar and often overlapping uses such as aromatics, cosmetics, spices and food additives.
 - In order to identify the species, the consultant should consult relevant documents produced for the Plants Committee meetings since its 7th meeting, CITES listing proposals, and other sources of information as appropriate. The report '**Medicinal plants significant trade study.**' CITES project S-109. Plants Committee Document PC9 9.1.3 (Rev.). Bundesamt für Naturschutz, Bonn (BfN-Skripten 39). Schippmann, U. (2001) can be used as a basis for the revised and updated list of species.
2. Identify the main specimens, parts and derivatives or commodities of these species that enter international trade. Assess the current overall volume of international trade in these commodities for the species concerned, or, where this is not possible, estimate the proportion of the total trade volume of the commodities for each species (e.g.: 80% dried roots, 20% powdered roots).
3. Make recommendations regarding the specimens, parts and derivatives or commodities of each of the identified plant species that would need to be included in the Appendices of CITES to adequately regulate international trade to ensure sustainable utilization and long-term conservation of the species concerned.
 - The recommendations for the selected species should concern all the parts and derivatives that enter international trade, i.e. including those that are not directly related to medicinal purposes such as timber, live ornamentals, or veneer.
4. For each species propose amendments to existing # Annotations or draft new # Annotations, where necessary and as appropriate.
 - The proposed terminology should be clear and unambiguous to facilitate their understanding and use by enforcement officers at borders.

- Wherever appropriate and feasible, the proposed terminology should be based on the tariff classifications in the Harmonized System (HS) of the World Customs Organization.
5. Provide a glossary explaining and accurately defining all the terms and definitions that are used in the # annotations.
 6. Liaise with the members of the supervisory group established by PC13 through its chair (Y.M. Allain¹).
 7. Submit a progress report in implementing the MoU for presentation at the 14th meeting of the Plants Committee (Windhoek, February 2004), and submit a second interim report on or before 30 April 2004 to the CITES Secretariat and to the Plants Committee for it to prepare and make recommendations for consideration at the 13th meeting of the Conference of the Parties.
 8. Produce the final report which shall be the results of the revision in formats which can be developed into training materials (e.g. PowerPoint presentations, booklets or exercises), and that illustrate and visualize the content of the new annotations, the terms used and their practical application during enforcement controls.

¹ Yves-Marie Allain, Muséum National d'Histoire Naturelle, Service des Cultures, 43, rue Buffon, F-75005 Paris, France, allainym@mnhn.fr

BUDGET

	Budget line	In USD
1101	Researcher (USD 300 / day x 66.6 days)	20,000
	Total	<u>20,000</u>